

Carta a una amiga

Inés Fortuny Calvo

Hola Cris:

Recuerdo cómo jugábamos de pequeñas en Casbas: en el callejón, en la calle, en casa de tus abuelos, en el río... Jugábamos a muñecas, a las gomas, a ladrones y ministros y a todo lo que se nos ocurría.



Cristina Rodellar

Cuando íbamos al colegio nos escribimos algunas cartas, que ahora guardo con cariño. En ellas nos contábamos las cosas que vivíamos en ese momento: la escuela, las vacaciones, los juegos y las fiestas de Casbas, etc. Hace ilusión echar la vista atrás y recordar anécdotas.

Al pensar en tu infancia, no puedo evitar pensar en tu familia, con la que siempre me he encontrado muy a gusto. Y es que muchas veces nos veíamos con tus primas/os y tíos, con los que os reuníais a menudo. Además de tus padres y tu hermano, tu primo Germán, tus tíos Rosa y Paco, tu abuelo Pedro y toda la familia Rodellar siempre han sido muy importantes para tí.

Recuerdo que estuve en tu comunión y cómo luego conocí a algunos de tus amigos y amigas del instituto. Fuimos

creciendo y nuestras aficiones, preocupaciones e inquietudes fueron cambiando. Tú estudiaste Ingeniería Agrícola y te gustaba hablar de ello y trabajar en temas relacionados con tu carrera.

Recuerdo el día en que, después de la paella de Casbas, me enseñaste el mini que te habías comprado y nos llevaste a dar una vuelta.

Después vendrían muchas otras paellas en las que te implicaste comprando y colaborando con los demás. ¡Qué bien nos lo pasábamos cuando íbamos a comprar! Un buen almuerzo con Alfredo y Luisión, ruta por los diferentes comercios y comida en casa de unos u otros, en la que se nos unía Duque.

Recuerdo cuando empezaste a salir con Alfredo y cuando os fuisteis a vivir juntos. Os compenetrabais muy bien, aunque a veces nos hacíais reír cuando discutíais como un matrimonio que lleva muchos años juntos. ¡Cuántos momentos habéis compartido y cuánto os habéis querido!

Tu casa siempre estaba abierta a tus amigos, ya fuera para jugar, tomar un café, ver una película, comer o cenar. Además te encantaba cocinar y cuando nos juntábamos en Huesca o en Used nos hacías disfrutar con una fideuá, un Fabiola...

Te gustaba mucho subir a Bara y a Used, hacer alguna excursión y también viajar.



Iglesia de Bara

Siempre estabas pendiente de tu familia y de tus amigos, compartiendo con nosotros los buenos momentos y los que no eran tan buenos.

Recuerdo el día que os enterasteis que Duque y yo íbamos a ser papás. Alfredo y tú me llamasteis muy contentos. Todas las ilusiones puestas durante el embarazo y los primeros meses de Nerea las pude compartir contigo. Cuando vinimos a Huesca nos venías a visitar a menudo y eras un gran apoyo para mí. ¡Cómo disfrutabas viendo lo que hacía Nerea!

Siempre habías sido muy niñarrera y disfrutabas con los hijos de tus amigos. Creo que Ana y yo tuvimos la gran suerte de poder compartir contigo unos momentos tan importantes como el nacimiento y el primer año de nuestras hijas. Tú siempre estabas pendiente de lo que hacían Martina y Nerea y te encantaba estar con ellas. Ahora ellas son muy pequeñas, pero cuando vayan creciendo, les hablaremos de ti, les contaremos lo que hacíamos y lo bien que lo pasábamos. Les explicaremos cómo aprovechabas cualquier momento para estar con ellas y cómo te reías al ver sus expresiones y sus movimientos. Seguro que ellas dos y los sobrinos que puedan llegar después, compartirán con nosotros el cariño que te tenemos.

Aunque es muy duro, no puedo dejar de hacer referencia a tu enfermedad. Creo que yo, de todo el proceso, me quedaré con la entereza con la que lo afrontaste, la claridad con la que hablabas de tu enfermedad y con tus ganas de vivir. Seguro que hubo momentos muy amargos y que en más de una ocasión te vendrías abajo, pero a mí me transmitiste la lucha y las ganas de seguir para delante, de disfrutar de los buenos momentos (como el fin de semana que pasasteis en Salinas) y de valorar las pequeñas cosas que nos alegran la vida.

Ésta es la última carta que te escribo, pero no mi último recuerdo. Me quedo

con todos los buenos momentos, con lo que me enseñaste y con lo que compartimos. Me quedo con todas aquellas cosas que, con el tiempo, me hagan pensar en ti y sonreír. Y sólo me queda decirte:

Te queremos Cris.
Un beso,
Inés

LA CALLE DEL HORNO (PARES)

José María Rodrigo Estaún

La calle del Horno es la más larga del lugar. En su primera parte es llana. Cuando las calles eran de tierra, en su parte media, estaba constantemente embarrada y no sólo cuando llovía. De siempre ha sido una calle "festiva" pues en ella, o en sus proximidades, se han ubicado los locales de baile.

La primera casa era la de Pérez que fue derribada por estar en ruina y deshabitada. En sus bajos estaba la bodega de Agustiner. El espacio más ancho al inicio de la calle correspondería al solar ocupado por esta casa. Se derribó con la primera reforma del Ayuntamiento.



Obras en el Ayuntamiento antiguo

Tras un recodo de esta estaba el acceso al horno público que funcionó hasta el primer cuarto del siglo pasado. Este local fue utilizado como salón de baile para las fiestas junto con el de la escuela de niños, que estaba a un nivel

más alto. Era un salón bastante amplio con dos arcadas de piedra y bastante oscuro pues no tenía ventanas y estaba ennegrecido por el humo. Una vez reformado el Ayuntamiento en este lugar hubo salón de baile, cine de sábana blanca (los domingos), silo para el trigo en verano... café-bar y local social.

Ramona de Cuartal vivió en la casa siguiente. Su hija María y Rafael se trasladaron pronto a El Pardo y más tarde a Huesca.

A continuación estaba casa Chucha. Allí habitó José, que había sido pastor, y Ángela de Roche. Hoy, reedificada, es la vivienda de los Castellón, Carlos y Pili. Sigue casa Gallán que lleva muchos años deshabitada.



Calle del Horno

La siguiente corresponde a la parte trasera de casa Mairal, hoy Berdiel. Fue pajar y almacén de la casa. Para las fiestas de san Nicolás se usó como salón de baile varios años. Allí se establecía el turronero de Pertusa que traía los primeros turrónes, de nieve y avellanas, antes de la Navidad. Más adelante sirvió como granja y ahora, totalmente reformada, como casa rural para alquilar.

Después casa Correu. El señor Benito tenía un alambique para hacer anís de cazalla e iba por las casas con su aparato para destilar el vino que "sen iba". Faena que debía hacerse con precaución pues era ilegal y el aroma delataba la faena. Después vivieron Marcelino y Antonia y su hijo Antonio.

En sus bajos estaba "o cubo" de Laviña.

Casa Jordán es la siguiente. La señora Felipa hacía buenos bizcochos y tortas por encargo. Ahora viven allí su hija Elisa y Julián.

Le sigue casa Matías. Matías era el nombre de los hombres de la casa, padre e hijo que murieron muy próximos, como recientemente Ángela y Pilar.

María de Diego tenía un cubo para vino que compartía con otros vecinos. (En estos lugares un cubo es en realidad un cilindro, si la geometría no engaña). Parece que esta costumbre continúa pues aquí se comparte, no el cubo, al menos el vino. Casa Diego es hoy de los Bradineras, que reparten su estancia entre Barcelona y Casbas. Seguido hay un local de casa Zamoreta usado como yerbero-pajar- garaje.



Calle del Horno años 50

La casa que viene a continuación ya desapareció. Era la de Sabina de Serrador que fue derribada y hoy forma parte del jardín de casa Rodrigo. Quedan restos de su fachada y puerta.

Miguel y Leonor de Betrán tenían la entrada de su casa por la calle Medio pero toda su fachada principal daba a la del Horno. Delfín y su mujer la compraron y reformaron totalmente, abriendo puerta a esta calle. Posteriormente la adquirieron Vicente y Marisa.

La casa de la esquina, que ha restaurado Pepe Nerín, era ya casa de

piqueros, por lo que sigue la tradición. Vivió allí Ignacio, que fue pastor de Casbas durante muchos años.

Seguidamente está la casa de Cándida, "a Rebronca" que vivía sola. La adquirió "Justes" y allí hizo la cochera de su famosa furgoneta. (La puerta anterior era una auténtica obra de ingeniería)

La actual de Celia era la de Rafael de Laborda y Pabla. Sigue la de Maza donde vivieron Senén y Justa. Justa también hacía bizcochos en el horno y Senén estuvo durante muchos años en el Convento para cuidar la huerta y hacer los encargos de las monjas.



Calle del Horno

Luego la de Galindo, Marcelino y Carmen, ocupada en vacaciones por sus sobrinos. Más abajo la de Rufino, la abuela Concepción y Agustín y María. Hoy Agustín llega los días festivos a cuidar su huerto y a "encontrar jabalines".

Casa Candala o del Correo pues Aurelio fue cartero durante muchos años. Trabajo que continuó su hija Marisa hasta su jubilación. Hoy habitada por Ignacio y su familia.

Sigue casa Mariantonia de María y Manuel. Actualmente la habitan, en vacaciones o festivos, sus hijas Pili, Gloria con sus familias.

Casa Conejo en la que vivieron Manolo (gran experto en caza) y Josefa de Arnaldé, que cosía ropa. Unida a la siguiente, la de los mineros, hoy ocupadas por Ester de Zamora.



Calle del Horno

Y la última la de Simón de Rosabasilio, ahora de Ana Berdiel, que hace esquina con el camino de acceso a la carretera. Simón, hombre grande a pesar de su estatura, del que todos recordamos infinidad de chascarrillos y cuentos.

LAS PINTURAS AL TEMPLE DE SAN NICOLÁS DE BARI DE CASBAS Y SU MANTENIMIENTO

Rita Piquero Fernández y Guillermo Torres Llopis

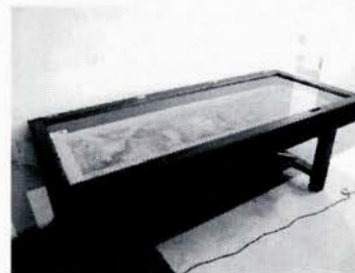
La intervención mínima de las pinturas al temple de san Nicolás de Casbas tiene una servidumbre: el mantenimiento. Una intervención poco invasiva asume como válido el comportamiento natural de la obra, que en ocasiones o circunstancias concretas pueden ser causa de determinados procesos de alteración, o en todo caso, deja la puerta abierta a la posibilidad de que la obra responda a condiciones mal descritas, por lo que es necesario establecer un proceso de evaluación continuo sobre la propia obra y sobre sus circunstancias.

Con este objetivo vamos a plantear una actuación a largo plazo que establezca qué aspectos constatables son aquellos de los que se va a recoger información, cuáles son los indicadores seleccionados que nos permitan prever con anticipación el desarrollo de cualquier modelo de alteración, y qué

medidas de prevención podemos disponer en función del comportamiento material de la obra. El Servicio de Patrimonio de la D.G.A., consciente de la importancia de fomentar este enfoque en la atención al patrimonio cultural, ha mostrado su interés en promocionar este proyecto y colaborar en su desarrollo.

En todos los casos, el mantenimiento gira en torno a cuatro ejes fundamentales:

- La obra y sus materiales constitutivos.
- Los materiales añadidos durante la intervención.
- El edificio continente y su comportamiento orgánico.
- El entorno climático y medioambiental.



Mesa de exposición en el altar mayor

Todos los aspectos mencionados han de evaluarse desde una perspectiva compleja, pues están íntimamente relacionados entre sí, y es su modelo de confluencia el que define la respuesta etiológica de la obra.

Los aspectos materiales de la propia obra han quedado suficientemente valorados desde el momento en que hemos tomado, como objetivo esencial de la intervención, el reconocimiento de su identidad material. Esto significa que no deseamos evitar comportamientos propios de los materiales originales, aunque sí pretendemos impedir que esos comportamientos deriven en alteración ante unas exigencias superiores a sus capacidades. Ante la

debilidad mecánica de los materiales originales, como la falta de cohesión de los materiales pictóricos, hemos intentado restituir, al menos en parte, la relación original entre sus partículas o entre unos y otros, excluyendo materiales que influyesen en las cualidades ópticas, en la elasticidad de los estratos que dichos materiales conforman, o en sus capacidades de tracción mecánica.



Así pues, los materiales que hemos introducido poseen competencias bien definidas en el sistema que constituye la obra, y han sido seleccionados por su compatibilidad, entre sí y con aquella, de modo que la función que se les exige está garantizada sin introducir nuevas o mal conocidas tensiones o juegos de fuerzas.

Con el sistema expositivo propuesto evitamos sobretensionar el tejido original, fatigado y parcialmente despolimerizado, pero tenemos que comprobar periódicamente que la consolidación estructural sigue manteniéndose funcional en pequeñas y grandes áreas de intarsia, bandas perimetrales y bandas de tracción superior, y que nuestro cálculo de que la obra es capaz de soportar óptimamente su propio juego de cargas no es erróneo.

Las fuerzas a las que se va a ver sometida toda nuestra consolidación estructural son suaves, pero continuas y de larga duración, lo que pone a prueba las capacidades adhesivas de las sustancias empleadas y las verdaderas cualidades de apoyo del

tejido de asiento en el reverso para el mantenimiento del plano pictórico.

En cuanto a la delicada estructura que asume ahora las funciones expositivas, aísla a los aguazos de los elementos hostiles más próximos, como el muro, y está preparada para ello con una imprimación aislante y con una barrera exenta de ácidos, pero su naturaleza y la delicadeza que hemos mencionado podrían delatar otros indicadores del desarrollo de circunstancias adversas como el posible alabeo del bastidor, la aparición o ascenso de focos de sales solubles en el muro, ya presentes pero que se manifiestan bastante por debajo de donde se alzan las telas (Aunque vamos a tomar como referencia alguno de los focos presentes más significativos), o alteraciones óptico-cromáticas en alguna zona de los aguazos que delataría la presencia de humedades de contacto o procesos acelerados de despolimerización.

Entendemos que una revisión anual, que es lo que se prevé habitualmente en otros modelos de plan de mantenimiento no sería suficiente, al menos durante los tres primeros años, comenzando con 2012. Por ello nos proponemos realizar en 2012, 2013 y 2014, dos revisiones anuales, una después del período de altas temperaturas y menos precipitaciones (septiembre) y otra después del período de menores temperaturas y mayor retención de humedad en el interior del edificio (febrero-marzo).



Sargas del altar mayor

Durante estas visitas de revisión se recogerá la información siguiente:

- Datos termohigrométricos obtenidos durante el período transcurrido, que se habrán de cotejar con los del exterior para evaluar la capacidad aislante del inmueble.
- Altura de las cotas ascendentes de capilaridad en los niveles freáticos del muro, en los puntos seleccionados en el interior y en el exterior, y la naturaleza de las eflorescencias existentes.
- Comprobación de la ortogonalidad de la estructura sustentante.
- Comprobación del mantenimiento del plano pictórico
- Comprobación de la funcionalidad de los elementos de consolidación estructural dispuestos durante la intervención.
- Eliminación de las sustancias detríticas acumuladas durante el período transcurrido con medios suaves exclusivamente mecánicos.
- Examen visual para la valoración de la solidez estratigráfica.
- Obtención de documentación fotográfica de todos los procesos descritos.
- Incorporación al plan general de mantenimiento elaborado en la ESCRBCA en forma de base de datos.

Pero lo más importante en todo este proyecto es que deseamos, y de hecho necesitamos implicar a más de una instancia; especialmente a los custodios de este asombroso conjunto: el consistorio y los vecinos de Casbas, que ya se han comprometido bastante al aportar su esfuerzo institucional y personal en algunos de los momentos de esta intervención.

El edificio continente, y el entorno geológico y medioambiental son constantes interpretadas como inadecuadas en la valoración preliminar que hemos realizado; en otras palabras, mientras establecemos un

perfil exacto de los parámetros que rigen el comportamiento orgánico del edificio y de su relación con el conjunto pictórico, tenemos que ensayar una serie de medidas de amortiguación de aquellos factores que estimamos potencialmente peligrosos. Esencialmente, entendemos que la pavimentación del exterior y del piso de la iglesia efectuado durante la última rehabilitación lo han convertido en una cámara de condensación, por el forzado ascenso freático de la humedad del suelo, previsiblemente cargada de nitratos, por la fábrica del templo, que además actúa como superficie de evaporación. La cara externa se está viendo degradada a bastante velocidad, a juzgar por las alteraciones que aquejan a elementos relativamente recientes, como la placa conmemorativa de la Guerra Civil. La cara interna, aunque retiene parte de la humedad ascendente, aporta a la atmósfera interior la cantidad de humedad que es capaz de asumir, pero no hay ningún medio de eliminarla. El hecho de que las pinturas sean de textura mate y sin capa de protección o acabado las ha mantenido a salvo de actuar como superficie de condensación.

En resumen, las medidas provisionales que hemos tomado arrojan un microclima muy saturado de humedad; en torno al 70% HR, excesivo sin duda para los delicados aguazos. Estas cotas bajan en pocas horas sólo con medidas elementales de ventilación. Habría, pues, que establecer un ritmo de apertura de la iglesia para garantizar una situación menos dramática que no ponga en peligro de nuevo la integridad material de la obra.

Además, y para terminar, creemos que la labor de aquellos que están en contacto diario con la obra es importante por su disponibilidad para observar cualquier novedad y comunicarla, sin tener que esperar incluso meses a que se produzca la siguiente revisión. La información compartida (qué hay que mirar y cómo)

es esencial para la supervivencia de obras de arte como estas.

Gracias, por tanto, por esta nueva oportunidad que se nos ofrece para explicar nuestra intervención, y gracias, sobre todo, al pueblo de Casbas por el emocionante interés que ha mostrado por el salvamento de este precioso conjunto pictórico que se ha manifestado ya como esencial en el patrimonio artístico aragonés.

Excursión a RONCESVALLES

Antonio Fortuny

Llegó el día 15 de Septiembre. Todavía no se vislumbraba el amanecer y en el Pradal ya estábamos un grupo de personas del Municipio de Casbas, preparados y con gran ilusión para subir al autocar y empezar nuestra excursión que esta vez nos llevaría fuera de Aragón e incluso fuera de España. El autocar recogió en Huesca el resto de personas de la excursión y empezamos nuestra ruta.



Iglesia de Roncesvalles

Tras una parada en Canfranc para desayunar, pasamos su largo túnel para pasar a Francia donde recorrimos el trayecto por un verde paisaje muy diferente del español. Llegamos al pueblo Saint-Jean Pied de Port (San Juan Pie del Puerto) desde haríamos una parada para recorrer sus calles

antiguas, siguiendo el camino de Santiago que cruza la villa. Subimos hasta el castillo que permitía una buena vista de la zona.

La verdad es que una característica de este pueblo fronterizo es el arraigo de todo lo que tiene que ver con el camino de Santiago y era una parada necesaria de los peregrinos antes de ascender por el puerto y el desfiladero de Roncesvalles hasta el propio Roncesvalles.

Las calles peatonales del centro de la villa, la muralla y el castillo son edificaciones bien conservadas y manteniendo ese espíritu con el que fue creado la villa.

También eran característicos en esa villa los lazos vasco-navarros, tanto en los nombres del Ayuntamiento que estaban en francés y vasco, como en simbología vasca.

Desde allí fuimos subiendo el puerto hasta Roncesvalles, en donde lo primero fue ir a comer para poder realizar las visitas por la tarde.



Cuenta la historia que el ejército de Carlomagno fue hacia Zaragoza en el año 778 para reconquistarla de los musulmanes. Fracasó en el intento y al volver a Francia el ejército, la retaguardia con su héroe Roldán a la cabeza y los doce pares de Francia, fueron atacados un poco más allá de

Roncesvalles y murieron prácticamente todos. Roldán hizo sonar, según la leyenda, el olifante de marfil hasta morir. El hecho está relatado por "El cantar de Roldán".

Después de comer realizamos las visitas guiadas. Primero visitamos la iglesia colegiata de Santa María. Fue construida a principios del siglo XIII y es de estilo gótico. Su mecenas fue Sancho VII el Fuerte.

Una magnífica escultura de la Virgen de Roncesvalles preside el templo. Se trata de una talla de madera, forrada de plata, gótica de mediados del siglo XIV y realizada en la ciudad francesa de Toulouse.

Después pasamos al claustro y la capilla de san Agustín, donde reposan los restos de Sancho VII el Fuerte, así como parte de las cadenas que fueron rotas por Sancho en la batalla de las Navas de Tolosa para poder capturar al rey moro. Esas cadenas forman parte del escudo y la bandera Navarra.

De allí fuimos a la pequeña capilla de Santiago que es del siglo XIII, situada junto al "Silo de Carlomagno".

Finalizamos la visita en la capilla del Espíritu Santo o Silo de Carlomagno, ya que la tradición la identifica con el enterramiento que el rey franco mandó construir para Roldán y los otros caballeros muertos en la batalla de Orreaga-Roncesvalles.

Pese a que esta capilla ha llegado muy transformada hasta nosotros, parece ser la construcción más antigua que se conserva en el lugar. En ella se custodiaba la piedra que Roldán había partido con su espada. Sin embargo, pese a haber permanecido unida a la memoria de ese héroe, esto no impidió que la capilla desarrollara una función de lugar sagrado.

Se cree obra del siglo XII y se asienta sobre un pozo que servía de osario, con muros de mampostería y bóveda

de medio cañón del mismo material. Sobre el pozo se alza la capilla propiamente dicha, de planta cuadrada y sencilla bóveda de crucería simple. Este espacio está a un nivel más elevado que el suelo, y es aquí donde se construyó a comienzos del siglo XVII un claustro con arcada de piedra en tres de sus lados y muro que servía de enterramiento de canónigos.

Tras un tiempo libre, volvimos al autocar y retornamos a Huesca y Casbas a través de la ruta de España, pasando por Pamplona y tomando la N-240 con un paisaje muy diferente del de la mañana. Pili de Santo nos endulzó el viaje con unos caramelos que hizo el camino más dulce. Se hizo una parada en Liédana y ya hasta nuestro destino.

De nuevo esta excursión fue un éxito y lo demuestra el hecho que cada año se llene el autocar al poco de anunciarla.

Actividades y vivencias en Casbas

Isabel Ferrer

Casbas es el municipio de los que están y los que se fueron, también de los que vinimos.

Aparte de ser esa pequeña población en la que pasar las vacaciones y fines de semana, y con los pormenores de haber perdido población y servicios, aquí en Casbas se VIVE y muy bien. Por eso no nos aburrirnos y entre los quehaceres diarios se saca tiempo para el ocio.

Así pues, desde hace unos 3 años los adultos venimos poniéndonos cada día más cachas en las clases de Gimnasia que primero las empezamos entre risas y juegos con Mirem, a la que guardamos cariño, y ahora el que nos

demuestra que detrás de la tripa tenemos abdominales, y otros músculos que ni imaginábamos tener, es Juan Carlos. Después de las clases para recuperar las calorías perdidas quedamos en el bar y degustamos verdadera pastelería fina y nos echamos un cafetillo, o té o chocolate, según se tercié. Estas clases tienen lugar en el Salón d'Torno los viernes por la tarde, por si alguien se quiere apuntar, que nunca es tarde!!



Por cuanto a los niños, decir que ellos también disfrutaron de la clase de Informática en la "Escuela" los miércoles por la tarde. Y los viernes, por segundo año, hacen Teatro en el Salón d'Torno. El año pasado para la fiesta de San José, actuaron en el Ayuntamiento en una sala completamente abarrotada y después en el Centro Cultural del Matadero en Huesca, actuación destacada en la revista de la Comarca. Para este año también habrá actuación en Almudévar y por supuesto para los fans casbantinos también habrá una representación.

Agradecer que estas actividades de no ser por que son subvencionadas por la Comarca de la Hoya y por que el Ayuntamiento cede los locales sería imposible hacerlas. Que además están abiertas a todos los habitantes del Municipio igual que aquí vienen de Sieso y Junzano, los de Casbas y Sieso vamos a Bailes de Salón en Junzano todos los sábados por la noche desde hace lo menos 7 años. Y esto nos enriquece a todos.

Por otro lado, en Halloween los niños y niñas de Casbas disfrutaron de una fría tarde por las calles de nuestro pueblo llamando de casa en casa diciendo "Truco o Trato" con disfraces terroríficos y acabaron con sus bolsas repletas de chuches y dulces que amablemente y entre sorpresas les ofrecieron los vecinos.



Otra fiesta que tuvo lugar fue el Carnaval, se celebró en el Bar Social, a la fiesta acudieron todos los niños y niñas casbantinos disfrazados y algún que otro adulto. Cada uno llevamos algo de merienda unos café, sándwich de Pirata, otros tartas, pastas, bocadillos... en fin cada uno lo que pudo, y entre todos nos lo comimos. A ver si esto se afianza y el año que viene nos difrazamos tod@s y somos más.

Sin embargo, estas propuestas son pocas aunque seamos pocas personas en el pueblo. Cuesta muchísimo tirar hacia adelante iniciativas y más aún que la gente participe y colabore en llevarlas a cabo, por lo que en muchas ocasiones el desanimo gana sitio al optimismo.

No por vivir en un pueblo pequeño significa que no podamos ser un Municipio animado. Hace falta poner ilusión, arrimar el hombro y no mirar como simples espectadores para después criticar hasta lo no criticable. Pues se lastiman las buenas proposiciones tanto con la no participación como con la mala fe.

El año anterior hubo un escrito en la Hoja muy crítico y que podría parecer duro, desde aquí hago un llamamiento a la reconducción de una situación que a todos nos molesta, y pensar más en positivo, nunca negativo!

A quién no le gusta echarse unas risas, relajarse un rato, hacer un poco el payaso...Las cosas no salen solas porque sí. Si se quiere, se puede.

Un cambio de vida

Raquel Lafarga Rodrigo

Empiezo una nueva etapa, diferente, en cuanto a compañeros y colegio, ya que no tiene nada que ver el instituto con lo que he dejado atrás. El cambio ha sido fuerte, pero me he adaptado bien, pues he ido con algunos de mis compañeros de colegio, y eso hace que haya más confianza y tranquilidad.



Estoy muy contenta con el trato y preocupación de los profesores con respecto a los alumnos, pero sí que cambia la atención que te prestan los profesores, ya que somos más alumnos, y el trato no es tan personalizado. A pesar de todo voy contenta a estudiar.

Lo que más me cuesta es despertarme tan temprano, pues en el colegio lo hacía a las nueve, pero llego a casa a las tres y media y me da tiempo a estudiar y jugar.

El instituto es otro mundo comparado con el colegio, hay muchos estudiantes, y hay que saber con qué amigos estar, ya que hay gente muy diferente.

Las recetas de María

María Torras Pruna

Aquí están mis recetas:

Caldereta de pescado y marisco



Ingredientes para 4 personas

4 rodajas de rape	1 cebolla
4 cigalas grandes	1 copa de brandy
2 bogavantes	1 vaso de vino de Jerez
250 gmos de almejas	1 vaso de aceite de oliva
4 carabineros	un trocito de guindilla
3 patatas	4 dientes de ajo
3 tomates	sal

Comenzaremos preparando un "fumet" de pescado y marisco, con las cabezas de los bogavantes y del rape. Cuando esté listo lo reservamos.

Pelamos las patatas, las cortamos en rodajas no muy finas las freímos y las reservamos.

Tomamos una cazuela grande en la que ponemos un vaso de aceite junto la cebolla picada los ajos y guindilla. L o salteamos todo. Añadimos los tomates pelados y picados Cuando tengamos listo el sofrito lo pasamos por el túrmix.

Le añadiremos las patatas, las cigalas, los carabineros y los bogavantes. Dejamos que se reahogue todo. Añadimos el brandy, el pescado troceado, las almejas y el vino de Jerez.

Dejamos que se haga todo junto y que reduzca el caldo. Añadiremos el "fumet" en la cantidad que se necesite para cubrirlo. No removeremos con la cuchara. Tan solo moveremos ligeramente de vez en cuando la cazuela por las asas. Dejaremos que se cueza unos 20 minutos, rectificando de sal.

¡Ya está lista la Caldereta!

Tarta de Santiado



Ingredientes

4 huevos
250 grmos de azúcar
250 grmos de almendra molida
la ralladura de un limón
canela en polvo (opcional)
azúcar de lustre (en polvo) para el dibujo

Mezclar y trabajar el azúcar, las 4 yemas de huevo (dejamos las claras a parte), la almendra molida y la ralladura de limón (y la canela si queréis). Montar las claras de los huevos y añadirlas a la masa que hemos obtenido. Poner al horno unos 30 minutos a 180° en un molde redondo.

Pasado el tiempo, sacar del horno, dejar enfriar y hacer el dibujo con azúcar de lustre (en polvo) con el uso de una plantilla.

Espero que os guste, que os aproveche!

Las fiestas patronales de nuestro Municipio

Las fiestas de los pueblos son momentos de disfrute donde no sólo nos juntamos las personas de los pueblos donde se realizan, sino que todos participamos de una u otra manera. La diversidad de cada uno de nuestros núcleos de población hace que cada uno de nosotros vivamos estos actos de manera diferente. La Hoja Casbantina hemos solicitado a las Comisiones de fiestas de cada pueblo que nos hicieran llegar algún escrito sobre sus fiestas y este ha sido el resultado, de la montaña hacia el plano:



Las campanas marcan fiesta

Fiestas de Santa Cilia

Como ya viene siendo tradición desde 1993 cuando se acerca el final del verano, para finales de agosto o principios de septiembre, en Santa Cilia organizamos una verbena.



Mirador de Santa Cilia

En nuestro caso, ésta no coincide con la celebración de las fiestas patronales,

siendo éstas en noviembre (Santa Cecilia) y en diciembre (Santa Bárbara), pero se convierte en una excelente ocasión para reunirnos todos los vecinos del pueblo y de los alrededores cuando todavía hace un tiempo agradable para poder estar en la calle.

En los últimos seis años dedicamos todo el sábado a la realización de diferentes actividades.

Ya al mediodía cargamos las pilas con un concurso de tapas y pintxos donde participan todos los vecinos que lo desean presentando sus creaciones. Existen tres premios que se otorgan según las votaciones del pueblo.

Después del café, para pasar la tarde más amena tenemos dos opciones: participar en el torneo de guiñote o participar en el torneo de parchís.



Iglesia de Santa Cilia

Dependiendo del año, entre los torneos y la cena popular aprovechamos el tiempo deleitándonos con conciertos de música instrumental o abriendo el apetito con una gymkana y/o una carrera de sacos.

Para ir terminado el día y calentado motores para la noche disfrutamos de una cena popular.

Por último, tenemos el baile que se alarga durante toda la noche y al que los más valientes ponen punto final almorzando.

Ya el domingo por la tarde compartimos una chocolatada con todo aquel que ya se haya recuperado.

Fiestas de Panzano

22 de Julio, fiesta pequeña en honor a Santa María Magdalena

La fiesta pequeña se celebra el domingo más cercano al 22 de Julio. A las 7h de la mañana, nos juntamos todos en la plaza para salir andando hacia la ermita de Santa María Magdalena. A las 9h se celebra la misa y se cantan las tradicionales coplillas. A eso de las 10h llega el almuerzo, que ya como tradición, consta de migas con huevos fritos. Al final de éste, nos espera una entretenida "sobremesa" al son de jotas y coplillas. Más tarde se canta la despedida a la santa y se regresa al pueblo. Con el paso de los años se han ido instaurando más actividades como la cena y la verbena del viernes, el guiñote y la chocolatada del sábado por la tarde y el vermouth del domingo al regresar de la ermita.



Plaza mayor de Panzano

17 de Septiembre, fiesta mayor en honor a San Pedro Apóstol

La fiesta mayor se celebraba originariamente el día 29 de Junio, pero ya hace varias generaciones que decidieron cambiarla para Septiembre, ya que a finales de Junio todas las casas estaban en plena siega. Actualmente se celebra el fin de semana más cercano al 17,

normalmente el anterior, ya que tenemos muy cerca San Mateo, las fiestas de nuestros vecinos de Labata. La fiesta comienza el viernes por la tarde con el lanzamiento de los cohetes y fuegos artificiales. Después, tenemos ya la tradicional cena popular y posterior baile hasta altas horas de la madrugada. El sábado a las 12h se celebra misa, y por la tarde se llevan a cabo los disputados concursos de guiñote y parchís. Por la noche, otra vez sesión de baile. El domingo a las 13h se celebra la misa en honor al patrón y por la tarde, después de los juegos infantiles y la chocolatada.

También cabe mencionar la romería a la ermita de Nuestra Señora de Arraro, también patrona de Panzano, el día primero de Mayo y la romería a San Cosme y San Damián, el día 9 de Mayo junto con los otros 8 pueblos que comparten votos ese día.



Ermita de san Cosme y san Damián

Estas son a grandes rasgos las fiestas de nuestro pueblo, que aun siendo pequeño y viviendo cada vez menos gente, ponemos nuestro empeño e ilusión porque se conserven las tradiciones que nuestros mayores fueron dejando a lo largo de los años. Por último solo me queda ya decir que estáis todos invitados a conocer nuestras fiestas.

Fiestas de Labata

Labata celebra dos fiestas anuales, una para san Mateo en el mes de

septiembre y otra para la Virgen del Río en marzo, en las que acuden numerosas personas que habitualmente no viven en el pueblo y que nunca olvidan sus orígenes y raíces.

En la primera este año las fiestas comenzaron con un gran bandeo de campanas y unos cohetes que despertó a la villa llamando a la alegría y a compartir los diversos actos que allí estaban previstos: la gran cena popular, donde se comparte algo más que una comida, risas, alegrías, anécdotas o recuerdos, que la acompaña una gran sesión de baile donde los nuevos ritmos se mezclan con los más tradicionales y donde los vecinos muestran sus habilidades bailarinas. A estos actos se les acompaña con el canto de las antiguas coplillas por las calles de la villa sobre las siete de la mañana que finalizan con un almuerzo popular, comienzo de un nuevo día de fiesta.



Ermita de Santa Lucía

Los pasacalles con la charanga de la tarde hace abrir las puertas de las casas con la hospitalidad de sus gentes. En otro momento el melocotón con vino no falta, pues es postre popular y adecuado con la finalización del verano. Meriendas, tertulias, hinchables para los más peques y no tan peques, van adornando unos los festivos actos, todo se adaptado para todos los públicos. Finalmente una traca dará por finalizadas las fiestas por este año y ya pensando en la próxima fiesta. No debemos olvidar la celebración religiosa.



Vista de Labata

La segunda fiesta nos indica que la primavera está a punto de visitarnos y aunque las noches sean aún frías los días ya despiertan las primeras flores y los campos van adquiriendo esos colores verdosos paisajes. En esta ocasión el acto religioso recuerda especialmente a la Virgen y a la recuperación de su imagen. Otras cenas populares, bailes hasta bien entrada la mañana, los siempre pasionales concurso de guiñote, cucañas para los más pequeños, complementan unos actos, que al igual que las otras fiestas se organizan con gran interés y alegría.

Fiestas de Sieso

Nos han pedido de la revista "La Hoja Casbantina" un *feedback* de nuestras fiestas en honor a San Martín día 11 de noviembre... Para nosotros las mejores de la redolada!!! Intentamos pasárnoslo bien nosotros como organizadores y pensamos en que en el momento en que nosotros disfrutemos lo contagiaremos a nuestro alrededor. Y creemos que así es.



Juegos tradicionales en Sieso

Hemos ido adaptando las actividades al día a día, pero nuestro plato fuerte es la ronda del sábado por la tarde. Una ronda jotera hecha con la gente de casa para la gente de casa. Nos hacen sacar los colores, las lágrimas y el cariño por la gente que desde que empieza hasta que acaba esta allí cantando, bailando, comiendo... disfrutando!!!

Las cenas de hermandad, como en toda fiesta que se tercie, también las seguimos a rajatabla! La cena informal del viernes cada año tiene más adeptos. Y la cena "oficial" del sábado es ya una maravilla. Los tiempos cambian y ahora ya tenemos que hacerla con catering, pero a nuestros profesionales de la parrilla ya les toca pringar en otros momentos.... Pequeños, medianos y mayores reunidos todos en la mesa con el fin de estar juntos y disfrutar de los nuestros y compartirlos con nuestra gran familia de Sieso.



Iglesia y plaza de Sieso

El aperitivo del sábado, una buenísima última adquisición que nos dejó realmente sorprendidos a los organizadores por la afluencia de personas que estaban compartiendo ese vermut con esas olivillas. Ojala este año aún tengamos que comprar alguna botellita más y volvamos a quedarnos cortos!

El domingo santa misa, el Santo se la merece, y allí estamos todos resacosos, disfrutando de nuestro equipo jotero que en un finde nos lo da todo: lo mejor de sus voces, de sus guitarras y bandurrias, y su pasión por este pequeño pueblo que cada día que pasa hace que sus gentes sean más grandes.

El guiñote del domingo por la tarde ya casi pasa a un segundo plano, ahora es el campeonato de parchís y si sobran mesas para los guiñoteros! nuestras dulces chicas invaden el bar y le dan el toque que sólo las mamis saben dar...aunque sea con un cubilete en la mano!!! Han sido, son y serán las que hacen que la ilusión por seguir adelante merezca la pena.

Nos queda mucho por descubrir, por vivir y por sufrir, pero esos tres días son intensos para todos nosotros. Algunos ya no están para vivirlo, pero seguro que desde allá arriba disfrutan con todos nosotros. Los que estamos hacemos lo posible para seguir adelante, y los que vienen...ya apuntan maneras, así que tenemos San Martín para mucho rato!

Y como no....a nuestra gran familia de Sieso, hay que agradecer a todos los que vienen fijos ya desde hace varios años, desde Huesca, o más cercanos Junzano o Casbas...ya no hay distinciones de orígenes, son una parte más de la gran familia! Si estáis allí y repetís, seguro que es porque venís con muchísimo cariño, y al volver a casa tenéis un buen sabor de boca, y no solo por los vinillos o los dulces....

Y como no... Un apartado único para un barrio colindante de Tardienta... Si, nuestro más sincero cariño para la gente que viene de Almudévar a hacer tres días de hermandad con todos nosotros. No podríamos encontrar suficientes adjetivos en el diccionario para agradecerles el esfuerzo de venir hasta Sieso, cantar como los ángeles, comer como cerditos y bailar hasta gastarnos el salón del baile....

Vivir, hablar, compartir, disfrutar, comer, bailar, cantar.... Son muchas cosas buenas que merecen la pena hacer, y con todos vosotros, vuestro apoyo, vuestras sonrisas y alguna que otra reprimenda hacen que cada año mejoremos como un buen vino. Nos encantaría que este vino sea el mejor, y seguro que entre todos lo conseguiremos.

Fiestas de Casbas

Estos últimos dos años no han sido los mejores para nuestro pueblo, que se ha visto afectado por la pérdida de muchos seres queridos.

A pesar de todo lo sucedido, hemos visto como levantaba cabeza y se animaba. Sobre todo lo hemos podido apreciar en la respuesta que hemos recibido tanto en Diciembre como en Marzo con motivo de las fiestas de Casbas.



Iglesia de Casbas

Así pues en primer lugar, desde la comisión queremos decir: GRACIAS!! A todos y cada uno sin excepciones.

Gracias por venir, por acompañarnos, por participar, por colaborar y por hacer que cada fiesta supere a la anterior.

Como siempre hacemos las cosas lo mejor que podemos con los medios de los que disponemos, y esperamos que, como venis haciendo, participéis en todos y cada uno de los actos que proponemos.

Un ejemplo claro son los juegos infantiles, en los que ya se nos hace pequeño el local lifarero para albergar a todos los niños, niñas y padres que se animan a pasar una tarde entretenida haciendo marionetas, pintando como los grandes artistas, ensuciándose, que es como más disfrutan, o "dándole al coco" echando una partida al "Trivial Casbantino" o descifrando enigmas en las gincanas, bajando luego a recuperar fuerzas con una merendola preparada para todo el pueblo en el Salón d'o Torno, la cual podemos hacer gracias a la generosidad de algunas empresas que cuando les vamos a pedir colaboración gustosamente nos la entregan, y poder disfrutar así de la orquesta en la sesión de tarde, que poco a poco va recuperando el "esplendor" de antaño.

También la cena popular, que aunque hayamos tenido que hacer ajustes con motivo de la crisis que sufrimos, seguís asistiendo para cenar en hermandad y echar un ratito divertido con los amigos y vecinos, alegrando la noche con el sorteo de los regalos que vamos mendigando por la capital a los diversos comercios que nos quieren echar una mano.

O los concursos que vamos introduciendo para que destaquen los grandes chef que hay en Casbas y que así permiten que personas de todas las edades tengan cabida en las fiestas, como el de tortillas casbantinas, que esta claro que sin vuestra colaboración no podría hacerse.

Desde la comisión siempre hemos procurado pensar en todos y cada uno de los Casbantinos, y en cómo podemos hacer para que desde los más pequeños hasta los más mayores puedan integrarse y disfrutar de las fiestas de nuestro pueblo.

Durante gran parte del año nos esforzamos y vamos de un lado para otro, para conseguir sacar adelante nuestras propuestas e ideas intentando que el coste económico sea el menor posible para todos.



Concurso de tortillas

Pero todo ello tiene su recompensa. Nuestros esfuerzos se ven recompensados cuando vemos cómo todo el pueblo se une para disfrutar de unos días de fiesta y alegría. Y es que vuestra ilusión, vuestras ganas de pasarlo bien y de compartir buenos ratos con los vecinos son los ingredientes claves para que, la receta que hemos ido cocinando durante muchas semanas, se convierta en todo un éxito.

Así que, lo dicho, a seguir cogiendo las fiestas con ganas, a olvidarnos de todos los problemas durante unos días, y más que nunca: ¡¡ al mal tiempo, buena cara!!.

Fiestas de Junzano

LAS PROXIMAS FIESTAS DE JUNZANO. ¡YA TENEMOS SALÓN! A pesar de las predicciones de los mayas sobre el fin del mundo, (que gracias a dios no se han cumplido) a pesar de la dichosa crisis que parece que ha venido para quedarse, a pesar

de los pesares en Junzano seguiremos celebrando nuestras fiestas patronales, este año más tempranas que otros años, la semana santa fue a finales de marzo se fue 40 días después las fiestas de Junzano.

Que puede significar esto pues que tengamos que ir con jersey o utilizar el paraguas, como viene siendo lo habitual, hecho científicamente demostrable si quieres que llueva, que Junzano programe una fiesta y ¡zas! Chaparrón al canto.

Por si acaso tendremos preparados los paraguas y los chubasqueros, ya que vienen siendo elementos indispensables en nuestra vestimenta festiva.

Pero bueno como no soy adivina dejaremos pasar el tiempo y a ver qué sucede, aunque esta cuestión ya no nos preocupa tanto porque desde hace 2 años tenemos un tejado donde cobijarnos, nuestro pequeño pero gran salón ese por el cual suspirábamos en épocas anteriores y que ahora ya tenemos. Faltan algunos detalles para que este definitivamente acabado pero ya se sabe que las cosas de palacio van de espacio.



Juegos tradicionales en Junzano

Las fiestas serán el 11 y el 12 de mayo de 2013, para los "jóvenes" empezarán el viernes 10 como siempre con nuestra cena y posteriores "chupinazos" si porque somos así de chulos y tiramos los "chupinazos". La comisión organizará algún evento para mantenernos ocupados el sábado

Para este año se presentarán muchas novedades. Peña Guara estará con nosotros en la organización como soporte técnico, esto significa para nosotros un gran apoyo. Habrán dos pruebas: una será una cicloturista y otra competitiva, la primera se desarrollará por el Valle de la Gloria y se está estudiando la inclusión de Ibeica y la segunda será en pleno corazón de la Sierra de Guara.

En cuanto tengamos toda la información completa les mantendremos informado mediante las redes sociales y medios de comunicación.

Si alguna persona le gusta este deporte y quiere colaborar en la organización lo puede hacer nosotros estaríamos muy agradecidos.



En la organización participó la Comisión de Cultura de la Villa de Casbas y el Ayuntamiento.

Conferencia sobre las Reliquias

Ayer, día 11 de mayo, tuvo lugar en el Monasterio de Casbas un aconferencia sobre "la devoción de las Reliquias: un importante patrimonio histórico y popular" que ofreció la histotiadora Marisancho Menjón Ruíz.



Reliquias de Casbas

Esta conferencia se encontraba dentro del las actividades programadas por la Comarca de la Hoya de Huesca: "Encuentros con el patrimonio".

Actividades previstas por la Comisión de Cultura de Casbas

La Comisión de Cultura tiene previsto realizar diferentes actos de participación durante los siguientes meses.

Por un lado el día 17 de agosto de 2013, tendrá lugar en la Iglesia de san Nicolás de Casbas, el homenaje a las personas mayores de más de 80 años. La Comisión acordó que este acto se realizaría cada cinco años. El último fue en el año 2008.

Así mismo, la Comisión participará en las jornadas del Día del Municipio, que se celebrará este verano. La fecha aún está pendiente del acuerdo del pleno Municipal.

Sobre el mes de septiembre se organizará la tradicional excursión para despedir al verano.

De todo ello, y de las posibles iniciativas que puedan surgir se informará mediante la lista de distribución de correo electrónico: comisión.cultura.casbas@hotmail.com.